

## III

(Akty przygotowawcze)

## RADA

## WSPÓLNE STANOWISKO (WE) nr 21/2008

przyjęte przez Radę dnia 19 maja 2008 r.

w celu przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/.../WE z dnia ... ustanawiającej ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2008/C 254 E/01)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 175 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego <sup>(1)</sup>,uwzględniając opinię Komitetu Regionów <sup>(2)</sup>,stanowiąc zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 251 Traktatu <sup>(3)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją nr 1600/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 lipca 2002 r. ustanawiającej szósty wspólnotowy program działań w zakresie środowiska naturalnego <sup>(4)</sup> niniejsza dyrektywa ustanawia należy ustanowić wspólne ramy prawne dla osiągnięcia zrównoważonego stosowania pestycydów.
- (2) Niniejsza dyrektywa powinna mieć obecnie zastosowanie do pestycydów, które są środkami ochrony roślin. Przewidziane jest jednak rozszerzenie w przyszłości zakresu zastosowania niniejszej dyrektywy o produkty biobójcze.
- (3) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie powinny mieć charakter uzupełniający i nie powinny wpływać na środki przewidziane w innych powiązanych przepisach prawnych Wspólnoty, w szczególności w dyrektywie Rady 79/409/EWG z dnia 2 kwietnia 1979 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa <sup>(5)</sup>, dyrektywie Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony

siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory <sup>(6)</sup>, dyrektywie 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej <sup>(7)</sup>, rozporządzeniu (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości pestycydów w żywności i paszy pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na ich powierzchni <sup>(8)</sup> oraz rozporządzeniu Rady (WE) nr .../... z dnia ... w sprawie wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin <sup>(9)</sup>. Te środki nie powinny również stanowić uszczerbku dla środków podejmowanych dobrowolnie w kontekście rozporządzeń dotyczących funduszy strukturalnych lub zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) <sup>(10)</sup>.

- (4)
- (5)
- (6) By ułatwić wprowadzanie niniejszej dyrektywy, państwa członkowskie powinny zastosować krajowe plany działania mające na celu ustalenie wartości docelowych, miar i harmonogramów zmierzających do zmniejszenia zagrożenia związanego ze stosowaniem pestycydów i wpływu ich stosowania na zdrowie ludzi i na środowisko oraz zachęcanie do opracowania i stosowania integrowanej ochrony roślin i alternatywnych podejść lub technik mających na celu zmniejszenie zależności od stosowania pestycydów. Krajowe plany działania mogą być skoordynowane z planami wdrożenia zgodnymi z innymi stosowanymi przepisami prawnymi Wspólnoty i posłużyć do zgrupowania celów, jakie mają zostać osiągnięte zgodnie z innymi przepisami prawnymi Wspólnoty odnoszącymi się do pestycydów.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 161 z 13.7.2007, str. 48.<sup>(2)</sup> Dz.U. C 146 z 30.6.2007, str. 48.<sup>(3)</sup> Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 23 października 2007 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym) wspólne stanowisko Rady z dnia 19 maja 2008 r. i decyzja Rady ... (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).<sup>(4)</sup> Dz.U. L 242 z 10.9.2002, str. 1.<sup>(5)</sup> Dz.U. L 103 z 25.4.1979, str. 1.<sup>(6)</sup> Dz.U. L 206 z 22.7.1992, str. 7.<sup>(7)</sup> Dz.U. L 327 z 22.12.2000, str. 1.<sup>(8)</sup> Dz.U. L 70 z 16.3.2005, str. 1.<sup>(9)</sup> Dz.U. L ...<sup>(10)</sup> Dz.U. L 277 z 21.10.2005, str. 1.

- (5) Wymiana informacji dotyczących celów i działań państw członkowskich, ustalonych w ramach krajowych planów działania, jest bardzo ważnym elementem realizacji celów niniejszej dyrektywy. Zasadne jest więc żądanie, by państwa członkowskie składały Komisji i innym państwom członkowskim regularne sprawozdania, w szczególności na temat wprowadzania krajowych planów działania i swoich doświadczeń.
- (6) W celu przygotowania i modyfikacji krajowych planów działania zasadne jest zapewnienie stosowania dyrektywy 2003/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. przewidującej udział społeczeństwa w odniesieniu do sporządzania niektórych planów i programów w zakresie środowiska <sup>(1)</sup>.
- (7) Jest kwestią zasadniczą, by państwa członkowskie stworzyły systemy szkoleń, zarówno początkowych, jak i uzupełniających, dla dystrybutorów, doradców i profesjonalnych użytkowników pestycydów oraz systemy certyfikacji, by osoby, które stosują lub będą stosować pestycydy były w pełni świadome potencjalnych zagrożeń dla zdrowia ludzi i dla środowiska oraz odpowiednich środków mających na celu zmniejszenie tych zagrożeń w możliwie największym stopniu. Działania szkoleniowe dla użytkowników profesjonalnych mogą być skoordynowane z działaniami zorganizowanymi w ramach rozporządzenia (WE) nr 1698/2005.
- (8) Sprzedaż pestycydów, w tym sprzedaż internetowa, stanowi istotny element łańcucha dystrybucji, w związku z którym należy w chwili sprzedaży udzielić użytkownikowi końcowemu, zwłaszcza profesjonalnemu, konkretnych porad dotyczących zasad bezpieczeństwa dla zdrowia ludzi i dla środowiska. Użytkownikom nieprofesjonalnym, którzy zasadniczo nie posiadają takiego samego wykształcenia i przygotowania, należy udzielać zaleceń, zwłaszcza dotyczących bezpiecznego obchodzenia się z pestycydami i ich składowania, a także utylizacji opakowań.
- (9) Ze względu na ewentualne zagrożenia wynikające ze stosowania pestycydów opinia publiczna powinna być lepiej informowana o ogólnych skutkach stosowania pestycydów poprzez kampanie podnoszenia świadomości, informacje przekazywane przez sprzedawców detalicznych i inne odpowiednie środki.
- (10) W zakresie, w jakim praca z pestycydami i stosowanie pestycydów wymaga określenia minimalnych wymagań dotyczących zdrowia i bezpieczeństwa w miejscu pracy obejmujących zagrożenia wynikające z ekspozycji pracowników na takie produkty, jak również ogólnych i szczególnych środków mających na celu zmniejszenie takich zagrożeń, środki te są objęte dyrektywą Rady 98/24/WE z dnia 7 kwietnia 1998 r. w sprawie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa pracowników przed ryzykiem związanym ze środkami chemicznymi w miejscu pracy <sup>(2)</sup> i dyrektywą 2004/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie ochrony pracowników przed zagrożeniem dotyczącym narażenia na działanie czynników rakotwórczych i mutagenów podczas pracy <sup>(3)</sup>.
- (11) Ponieważ dyrektywa 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn <sup>(4)</sup> będzie zawierać przepisy dotyczące wprowadzania do obrotu sprzętu do aplikacji pestycydów zapewniające, że spełnione są wymogi środowiskowe, zasadne jest — w celu minimalizacji niekorzystnego wpływu pestycydów na zdrowie ludzi i środowisko spowodowanego przez taki sprzęt — stworzenie systemów regularnej kontroli technicznej będącego w użyciu sprzętu do aplikacji pestycydów. Państwa członkowskie powinny opisać w swoich krajowych planach działania, w jaki sposób zagwarantują spełnienie tych wymogów.
- (12) Opryski pestycydami z powietrza potencjalnie mogą mieć znaczący, negatywny wpływ na zdrowie ludzi i na środowisko, w szczególności wskutek znoszenia cieczy roboczej. Z uwagi na powyższe, opryski z powietrza powinny być zabronione, a odstępstwa powinny być możliwe jeśli przynosi to wyraźne korzyści polegające na zmniejszeniu wpływu na zdrowie ludzi i środowisko w porównaniu do innych metod opryskiwania lub w przypadku braku wykonalnych metod alternatywnych.
- (13) Środowisko wodne jest szczególnie wrażliwe na pestycydy. Stąd konieczność zwrócenia szczególnej uwagi na to, aby unikać zanieczyszczeń wód powierzchniowych i wód podziemnych przez podejmowanie odpowiednich środków, takich jak ustalanie stref buforowych i ochronnych lub sadzenie żywopłotów wzdłuż cieków wodnych tak, aby ograniczyć ekspozycję wód na znoszenie cieczy roboczej, przesiąkanie i spływanie. Wymiary stref buforowych powinny zależeć w szczególności od charakterystyki gleby, właściwości pestycydu, jak również charakterystyki rolniczej danych obszarów. Stosowanie pestycydów na obszarach ujęć wody pitnej, w obrębie lub wzdłuż szlaków transportowych, jak np. w przypadku linii kolejowych, na powierzchniach uszczelnionych lub wysoce przepuszczalnych, może prowadzić do większego zagrożenia skażeniem środowiska wodnego. Na takich obszarach stosowanie pestycydów należy zatem ograniczyć w możliwie największym stopniu lub, o ile to stosowne, wyeliminować.
- (14) Stosowanie pestycydów może być szczególnie niebezpieczne na obszarach bardzo wrażliwych, takich jak np. obszary chronione w ramach programu Natura 2000 zgodnie z dyrektywą 79/409/EWG i dyrektywą 92/43/EWG. W innych miejscach, takich jak parki publiczne, tereny sportowe czy place zabaw dla dzieci, zagrożenie związane z ekspozycją na pestycydy ogółu ludności jest wysokie. Stosowanie pestycydów na tych obszarach powinno zatem zostać zakazane lub ograniczone, lub powinno się zminimalizować wynikające z niego zagrożenia.
- (15) Zwłaszcza przy obchodzeniu się z pestycydami, w tym przy składowaniu, rozcieńczaniu i mieszaniu pestycydów oraz czyszczeniu sprzętu do aplikacji pestycydów po użyciu, a także podczas odzyskiwania i utylizacji mieszanek pozostałych w zbiorniku, pustych opakowań i pozostałości pestycydów może łatwo dojść do niepożądanego narażenia ludzi i środowiska. Wskazane jest zatem określenie szczególnych środków regulujących te

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 156 z 25.6.2003, str. 17.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 131 z 5.5.1998, str. 11.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 158 z 30.4.2004, str. 50. Wersja poprawiona w Dz.U. L 229 z 29.6.2004, str. 23.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24.

- działania jako środków uzupełniających środki przewidziane w dyrektywie 2006/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2006 r. w sprawie odpadów <sup>(1)</sup> i dyrektywie Rady 91/689/EWG z dnia 12 grudnia 1991 r. w sprawie odpadów niebezpiecznych <sup>(2)</sup>. Środki te powinny również obejmować użytkowników nieprofesjonalnych, ponieważ bardzo prawdopodobne jest, że ta grupa użytkowników będzie niewłaściwie obchodzić się z pestycydami wskutek braku wiedzy.
- (16) Stosowanie ogólnych zasad integrowanej ochrony roślin oraz wytycznych w zakresie integrowanej ochrony roślin dla poszczególnych upraw i sektorów przez wszystkich rolników doprowadziłoby do bardziej ukierunkowanego stosowania wszystkich dostępnych metod zwalczania szkodników, w tym pestycydów. Przyczynia się ono zatem do dalszego zmniejszania zagrożeń dla zdrowia ludzi i dla środowiska oraz do zmniejszania zależności od stosowania pestycydów. Państwa członkowskie powinny działać na rzecz rolnictwa o niskim zużyciu pestycydów, w szczególności na rzecz integrowanej ochrony roślin, oraz stworzyć niezbędne warunki i środki umożliwiające wprowadzenie technik integrowanej ochrony roślin.
- (17) Ponieważ na podstawie rozporządzenia (WE) nr .../... oraz niniejszej dyrektywy, wprowadzenie w życie zasad integrowanej ochrony roślin jest obowiązkowe, a zasada pomocniczości ma zastosowanie do sposobu ich wprowadzania w życie, państwa członkowskie powinny opisać w krajowych planach działania, w jaki sposób zapewniają wprowadzanie w życie zasad integrowanej ochrony roślin.
- (18) Konieczny jest pomiar postępów osiągniętych w zakresie zmniejszenia zagrożeń i negatywnego wpływu stosowania pestycydów na zdrowie ludzi i na środowisko. Właściwym środkiem do tego celu są zharmonizowane wskaźniki zagrożenia, które zostaną ustanowione na poziomie Wspólnoty. Państwa członkowskie powinny posługiwać się tymi wskaźnikami do celów zarządzania zagrożeniem na poziomie krajowym oraz do celów sprawozdawczości, zaś Komisja powinna obliczać wskaźniki w celu oceny postępów na poziomie Wspólnoty. Należy wykorzystywać dane statystyczne zebrane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr .../... z dnia ... o wprowadzaniu do obrotu środków ochrony roślin <sup>(3)</sup>. Poza ujednoczonymi wspólnymi wskaźnikami należy umożliwić państwom członkowskim stosowanie wskaźników krajowych.
- (19) Państwa członkowskie powinny określić zasady karania za naruszanie przepisów krajowych przyjętych na podstawie niniejszej dyrektywy i zapewnić ich wdrożenie. Kary powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.
- (20) Ponieważ cel niniejszej dyrektywy, a mianowicie ochrona zdrowia ludzi i środowiska przed ewentualnymi zagrożeniami związanymi ze stosowaniem pestycydów, nie może być osiągnięty w stopniu wystarczającym przez państwa członkowskie i w związku z tym, można go lepiej osiągnąć na poziomie Wspólnoty, Wspólnota może przyjąć środki, zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności, określoną w tym artykule, niniejsza dyrektywa nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.
- (21) Niniejsza dyrektywa uwzględnia prawa podstawowe i przestrzega zasad uznanych w szczególności w Karcie Praw Podstawowych Unii Europejskiej. W szczególności ma ona na celu wspieranie włączenia do polityki wspólnotowej wysokiego poziomu ochrony środowiska zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju, określoną w art. 37 Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej.
- (22) Środki konieczne do wdrożenia niniejszej dyrektywy powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji <sup>(4)</sup>.
- (23) W szczególności, Komisji należy przyznać uprawnienia do sporządzania i aktualizacji załączników do niniejszej dyrektywy. W związku z tym, że środki te mają charakter ogólny i ich celem jest zmiana innych niż istotne elementów niniejszej dyrektywy, między innymi poprzez jej uzupełnienie nowymi elementami innymi niż istotne, muszą one zostać przyjęte zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą określoną w art. 5a decyzji 1999/468/WE.
- (24) Zgodnie z pkt. 34 Porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie lepszego stanowienia prawa <sup>(5)</sup>, zachęca się państwa członkowskie do sporządzania, dla ich własnych celów i w interesie Wspólnoty, własnych tabel, które w możliwie najszerszym zakresie odzwierciedlają korelację pomiędzy niniejszą dyrektywą a środkami transpozycji, oraz do podania ich do publicznej wiadomości,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

## ROZDZIAŁ I

### Przepisy ogólne

#### Artykuł 1

#### Przedmiot

Niniejsza dyrektywa ustala ramy dla osiągnięcia zrównoważonego stosowania pestycydów poprzez zmniejszenie zagrożenia związanego ze stosowaniem pestycydów i wpływu ich stosowania na zdrowie ludzi i na środowisko, a także poprzez zachęcanie do stosowania integrowanej ochrony roślin oraz alternatywnych podejść i technik.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 114 z 27.4.2006, str. 9.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 377 z 31.12.1991, str. 20.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L ...

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

<sup>(5)</sup> Dz.U. C 321 z 31.12.2003, str. 1.

## Artykuł 2

**Zakres zastosowania**

1. Niniejsza dyrektywa ma zastosowanie do pestycydów będących środkami ochrony roślin zdefiniowanymi w art. 3 pkt 9 lit. a.
2. Niniejsza dyrektywa ma zastosowanie bez uszczerbku dla innych stosownych przepisów wspólnotowych.

## Artykuł 3

**Definicje**

Do celów niniejszej dyrektywy stosuje się następujące definicje:

- 1) „użytkownik profesjonalny” oznacza każdą osobę, która stosuje pestycydy w toku swej działalności zawodowej, w tym operatorów, techników, pracowników, osoby samozatrudnione, zarówno w sektorze rolnym, jak i innych sektorach;
- 2) „dystrybutor” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną odpowiedzialną za udostępnianie pestycydu na rynku, w tym hurtownie, placówki sprzedaży detalicznej, sprzedawców i dostawców;
- 3) „doradca” oznacza każdą osobę, która w kontekście pracy zawodowej lub usługi komercyjnej udziela porad związanych z ochroną roślin oraz bezpiecznym stosowaniem pestycydów, w tym, kiedy właściwe, osoby samozatrudnione świadczące prywatne usługi doradcze oraz pracowników służb publicznych świadczących takie usługi, agentów handlowych, producentów żywności oraz sprzedawców detalicznych;
- 4) „sprzęt do aplikacji pestycydów” oznacza urządzenia przeznaczone specjalnie do aplikacji pestycydów, w tym akcesoria, które są istotne dla skutecznego działania takiego sprzętu, takie jak: rozpylacze, manometry, filtry, sita i przyrządy do czyszczenia zbiorników;
- 5) „oprysk z powietrza” oznacza każdą aplikację pestycydów za pomocą statku powietrznego (samolotu lub śmigłowca);
- 6) „integrowana ochrona roślin” oznacza staranne rozważenie wszystkich dostępnych metod ochrony roślin, a następnie przedsięwzięcie właściwych środków mających na celu zahamowanie rozwoju populacji organizmów szkodliwych oraz utrzymanie stosowania środków ochrony roślin i innych form interwencji na ekonomicznie i ekologicznie uzasadnionym poziomie, a także zmniejszenie lub zminimalizowanie zagrożenia wynikającego ze stosowania pestycydów dla zdrowia ludzi i dla środowiska. Integrowana ochrona roślin kładzie nacisk na uzyskanie zdrowych plonów przy minimalnych zakłóceniach funkcjonowania ekosystemu rolniczego i zachęca do stosowania naturalnych sposobów zwalczania szkodników;
- 7) „wskaźnik ryzyka” oznacza wynik obliczeń stosowanych do oceny ryzyka wpływu pestycydów na zdrowie ludzi lub środowisko;
- 8) terminy „wody powierzchniowe” i „wody podziemne” mają takie samo znaczenie jak w dyrektywie 2000/60/WE;

9) „pestycyd” oznacza:

- a) środek ochrony roślin zdefiniowany w rozporządzeniu (WE) nr .../...;
- b) produkt biobójczy zdefiniowany w dyrektywie 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych<sup>(1)</sup>.

## Artykuł 4

**Krajowe plany działania**

1. Państwa członkowskie przyjmują krajowe plany działania służące ustalaniu celów, środków i harmonogramów, aby zmniejszać zagrożenia związane ze stosowaniem pestycydów i wpływ ich stosowania na zdrowie ludzi i na środowisko oraz wspierać rozwój i stosowanie integrowanej ochrony roślin oraz alternatywnych podejść lub technik w celu zmniejszenia zależności od stosowania pestycydów.

Podczas opracowywania i przeglądu krajowych planów działania państwa członkowskie uwzględniają wpływ planowanych środków na wymiary: społeczny, gospodarczy, środowiskowy i zdrowotny. Państwa członkowskie opisują w swoich krajowych planach działania, w jaki sposób będą wdrażały środki zgodnie z art. 5–14, by osiągnąć cele, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu.

2. Do dnia ... (\*) państwa członkowskie przekazują krajowe plany działania do wiadomości Komisji i innych państw członkowskich.

Krajowe plany działania poddaje się przeglądowi przynajmniej co pięć lat, a wszelkie istotne zmiany w krajowych planach działania są bezzwłocznie zgłaszane Komisji.

3. W stosownych przypadkach Komisja udostępnia za pośrednictwem Internetu informacje otrzymane zgodnie z ust. 2.

4. Do przygotowania i zmian krajowych planów działania zastosowanie mają przepisy o uczestnictwie opinii publicznej ustanowione w art. 2 dyrektywy 2003/35/WE.

## ROZDZIAŁ II

**Szkolenia, sprzedaż pestycydów, informowanie i podnoszenie świadomości**

## Artykuł 5

**Szkolenia**

1. Państwa członkowskie zapewnią dostęp do odpowiednich szkoleń dla wszystkich użytkowników profesjonalnych, dystrybutorów i doradców. Dotyczy to zarówno szkoleń początkowych, jak i uzupełniających, mających na celu odpowiednio nabycie i aktualizację wiedzy.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 123 z 24.4.1998, str. 1.

(\*) 3 lata od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

Szkolenia są zaplanowane tak, by zapewniały użytkownikom, dystrybutorom i doradcom zdobycie wystarczającej wiedzy na tematy wymienione w załączniku I, z uwzględnieniem ich różnych ról i obowiązków.

2. Do dnia ... (\*), państwa członkowskie tworzą systemy certyfikacji i wyznaczają właściwe organy odpowiedzialne za ich wdrożenie. Minimalnym wymogiem jest, by certyfikaty te stanowiły dowód zdobycia przez użytkowników profesjonalnych, dystrybutorów i doradców, w wyniku przebytego szkolenia lub w inny sposób, wystarczającej wiedzy na tematy wymienione w załączniku I.

Systemy certyfikacji obejmują wymogi i procedury dotyczące przyznawania, utrzymywania i wycofywania certyfikatów.

3. Środki mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy odnoszące się do zmiany Załącznika I w celu uwzględnienia postępu naukowo — technicznego są przyjmowane zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą określoną w art. 19 ust. 2.

#### Artykuł 6

##### Wymogi związane ze sprzedażą pestycydów

1. Państwa członkowskie gwarantują, że przynajmniej ci dystrybutorzy, którzy sprzedają pestycydy użytkownikom profesjonalnym, zatrudniają wystarczającą liczbę pracowników posiadających certyfikat, o którym mowa w art. 5 ust. 2. Osoby te są dostępne podczas sprzedaży w celu dostarczenia klientom odpowiednich informacji w zakresie stosowania pestycydów i instrukcji bezpieczeństwa dla zdrowia ludzi i dla środowiska dotyczących danych produktów.

2. Państwa członkowskie podejmują niezbędne kroki w celu ograniczenia sprzedaży pestycydów, które zostały dopuszczone do stosowania profesjonalnego, do sprzedaży osobom posiadającym certyfikat, o którym mowa w art. 5 ust. 2.

3. Na dystrybutorów sprzedających pestycydy użytkownikom nieprofesjonalnym państwa członkowskie nakładają wymóg dostarczania ogólnych informacji dotyczących zagrożeń związanych ze stosowaniem pestycydów — w szczególności informacji dotyczących niebezpieczeństw, ekspozycji, właściwego składowania pestycydów, postępowania z nimi i ich aplikacji, jak również ich bezpiecznego unieszkodliwiania zgodnie ze wspólnotowym prawodawstwem dotyczącym odpadów — oraz informacji o środkach alternatywnych stwarzających małe zagrożenie. Państwa członkowskie mogą wprowadzić wymóg, by informacje takie dostarczali producenci pestycydów.

4. Środki przewidziane w ust. 1 i 2 ustanawia się do dnia ... (\*\*).

#### Artykuł 7

##### Informowanie i podnoszenie świadomości

Państwa członkowskie podejmują środki mające na celu informowanie ogółu społeczeństwa oraz wspieranie i ułatwianie

(\*) 4 lat od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

(\*\*) 6 lat od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

działań zmierzających do podnoszenia świadomości oraz do tego, by ogół społeczeństwa miał dostęp do dokładnych i wyważonych informacji o pestycydach, w szczególności do informacji dotyczących zagrożeń dla zdrowia ludzi, dla organizmów niebędących celem zwalczania i dla środowiska oraz stosowania alternatywnych środków niechemicznych.

#### ROZDZIAŁ III

##### Sprzęt do aplikacji pestycydów

#### Artykuł 8

##### Kontrola sprzętu znajdującego się w użyciu

1. Państwa członkowskie zapewniają regularną kontrolę profesjonalnie używanego sprzętu do aplikacji pestycydów. Okres pomiędzy kolejnymi kontrolami do roku 2020 nie przekracza pięciu lat, a po tej dacie — trzech lat.

2. Państwa członkowskie zapewniają przeprowadzenie kontroli sprzętu do aplikacji pestycydów przynajmniej raz do dnia ... (\*\*). Po tej dacie w zastosowaniu profesjonalnym znajduje się wyłącznie taki sprzęt do aplikacji pestycydów, którego kontrola zakończyła się wynikiem pozytywnym.

Nowy sprzęt poddawany jest kontroli co najmniej raz w okresie 5 lat od zakupu.

3. W drodze odstępstwa od ust. 1 i 2 i po przeprowadzeniu oceny ryzyka dla zdrowia ludzi i dla środowiska, w tym oceny skali wykorzystania sprzętu, państwa członkowskie mogą:

a) stosować różne harmonogramy i różną częstotliwość kontroli sprzętu aplikującego pestycydy inaczej niż w postaci oprysku, ręcznego sprzętu do aplikacji pestycydów lub opryskiwaczy plecakowych oraz dodatkowego osprzętu do aplikacji pestycydów, wykorzystywanego na bardzo niewielką skalę, który powinien zostać ujęty w krajowym planie działania, o którym mowa w art. 4.

W żadnym przypadku następującego dodatkowego osprzętu do aplikacji pestycydów nie uważa się za sprzęt wykorzystywany na bardzo niewielką skalę:

- (i) osprzętu do oprysków montowanego na pojazdach szynowych lub statkach powietrznych;
- (ii) opryskiwaczy belekowych o długości belki przekraczającej 3 m, włącznie z opryskiwaczami belkowymi montowanymi siewnikach;

b) wyłączyć z obowiązku kontroli ręczny sprzęt do aplikacji pestycydów lub opryskiwacze plecakowe.

4. Celem kontroli jest sprawdzenie, czy sprzęt do aplikacji pestycydów spełnia wymogi określone w załączniku II, by osiągnąć wysoki poziom ochrony zdrowia ludzi i dla środowiska.

Zakłada się, że sprzęt do aplikacji pestycydów zgodny ze zharmonizowanymi normami opracowanymi zgodnie z art. 18 ust. 1 spełnia zasadnicze wymogi w zakresie ochrony zdrowia, bezpieczeństwa i wymagań środowiskowych.

(\*\*) 7 lat od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

5. Użytkownicy profesjonalni przeprowadzają regularną kalibrację i przeglądy techniczne sprzętu do aplikacji pestycydów zgodnie z zaleceniami przekazanymi w trakcie szkoleń, o których mowa w art. 5.

6. Państwa członkowskie wyznaczają organy odpowiedzialne za wdrażanie systemów kontroli i powiadamiają o nich Komisję.

Każde państwo członkowskie tworzy systemy certyfikacji pozwalające na weryfikację kontroli i uznawanie certyfikatów przyznanych w innych państwach członkowskich zgodnie z wymogami, o których mowa w ust. 4, oraz gdy okres, który upłynął od ostatniej kontroli przeprowadzonej w innym państwie członkowskim jest równy okresowi między kontrolami mającemu zastosowanie na ich własnym terytorium lub jest od niego krótszy.

Państwa członkowskie dokładają starań, by uznawać certyfikaty wydane w innych państwach członkowskich, pod warunkiem że zastosowano wymienione w ust. 1 okresy pomiędzy kontrolami.

7. Środki mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy odnoszące się do zmiany Załącznika II w celu uwzględnienia postępu naukowo — technicznego przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączona z kontrolą określoną w art. 19 ust. 2.

#### ROZDZIAŁ IV

### Szczególne praktyki i zastosowania

#### Artykuł 9

#### Opryski z powietrza

1. Państwa członkowskie zapewniają, że opryski z powietrza są zabronione.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 opryski z powietrza można dopuścić w szczególnych przypadkach i z zastrzeżeniem spełnienia następujących warunków:

- a) musi wystąpić brak wykonalnych metod alternatywnych, lub muszą wystąpić wyraźne korzyści pod względem ograniczenia wpływu na zdrowie ludzi i środowisko w porównaniu do aplikacji pestycydów sprzętem naziemnym;
- b) pestycydy, które mają być zastosowane, muszą być jednoznacznie zatwierdzone do stosowania w opryskach z powietrza w danym państwie członkowskim w wyniku specjalnej oceny ryzyka stwarzanego przez opryski z powietrza;
- c) operator przeprowadzający oprysk z powietrza musi posiadać certyfikat, o którym mowa w art. 5 ust. 2. W okresie przejściowym przed wprowadzeniem systemu certyfikatów państwa członkowskie mogą akceptować inne dokumenty świadczące o kwalifikacjach;
- d) przedsiębiorstwo odpowiedzialne za wykonanie oprysków z powietrza musi posiadać certyfikaty wydane przez właściwy organ dopuszczający sprzęt agrolotniczy i statki powietrzne do aplikacji pestycydów w drodze oprysków z powietrza.

3. Państwa członkowskie wyznaczają właściwe organy odpowiedzialne za określanie szczegółowych warunków, w jakich można przeprowadzać opryski z powietrza, i podają do publicznej wiadomości informację o uprawach, obszarach i sytuacjach, w których opryski z powietrza mogą zostać dopuszczone oraz szczegółowe wymagania, jakie muszą być spełnione przy wykonywaniu takich zabiegów, w tym w odniesieniu do warunków pogodowych.

Właściwe organy określają środki niezbędne do ostrzeżenia mieszkańców i przypadkowych osób oraz ochrony środowiska w pobliżu opryskiwanego obszaru.

4. Użytkownik profesjonalny, który zamierza zastosować pestycydy w formie oprysku z powietrza, z rozsądnym wyprzedzeniem składa wnioski właściwemu organowi, przedstawiając jednocześnie dowody spełnienia warunków wymienionych w ust. 2 i 3. Państwa członkowskie mogą postanowić, że wnioski, co do których w okresie ustalonym przez właściwe organy nie otrzymano odpowiedzi o podjętej decyzji, uważa się za pozytywnie rozpatrzone.

5. Państwa członkowskie zapewniają spełnienie warunków, o których mowa w ust. 2 i 3, przez prowadzenie odpowiednich działań monitorujących.

6. Właściwe organy rejestrują wnioski otrzymane na mocy ust. 4.

#### Artykuł 10

#### Specjalne środki ochrony środowiska wodnego i wody pitnej

1. Państwa członkowskie dbają o to, by przyjęto odpowiednie środki służące ochronie środowiska wodnego i zasobów wody pitnej przed wpływem pestycydów. Środki te wspierają i są zgodne z odpowiednimi przepisami dyrektywy 2000/60/WE i rozporządzenia (WE) nr .../....

2. Środki, o których mowa w ust. 1, obejmują:

- a) przyznawanie pierwszeństwa pestycydom, które nie zostały zaklasyfikowane jako niebezpieczne dla środowiska wodnego zgodnie z dyrektywą 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 maja 1999 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych<sup>(1)</sup> ani nie zawierają priorytetowych substancji niebezpiecznych określonych w art. 16 ust. 3 dyrektywy 2000/60/WE;
- b) przyznawanie pierwszeństwa najefektywniejszym technikom stosowania, takim jak użycie urządzeń antyznoszeniowych dla pestycydów, w szczególności w przypadku upraw piono-nych, takich jak chmiel i uprawy prowadzone w sadach i winnicach;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 200 z 30.7.1999, str. 1.

- c) wykorzystanie środków łagodzących, które minimalizują ryzyko zanieczyszczenia terenów leżących poza docelowym miejscem stosowania w wyniku znoszenia cieczy roboczej, przesiąkania i spływania. Jeśli to konieczne, środki te obejmują utworzenie stref buforowych o odpowiedniej powierzchni z myślą o ochronie niebędących celem zwalczania organizmów wodnych oraz stref ochronnych dla wód powierzchniowych i podziemnych wykorzystywanych do pobierania wody pitnej, w których to strefach nie wolno stosować ani przechowywać pestycydów;
- d) możliwie największe ograniczenie lub w stosownych przypadkach całkowite wyeliminowanie stosowania pestycydów w obrębie lub wzdłuż dróg, linii kolejowych, powierzchni łatwo przepuszczalnych lub innej infrastruktury znajdującej się w pobliżu wód powierzchniowych lub podziemnych lub na powierzchniach uszczelnionych, na których występuje duże ryzyko spływu do wód powierzchniowych lub instalacji kanalizacyjnych.

#### Artykuł 11

### Zmniejszenie stosowania pestycydów lub zagrożeń z nich wynikających na określonych obszarach

Biorąc pod uwagę niezbędne wymogi dotyczące higieny i zdrowia publicznego, różnorodność biologiczną lub wyniki odpowiednich ocen zagrożenia, państwa członkowskie czuwają nad tym, by stosowanie pestycydów było zabronione lub ograniczone lub by ryzyko z niego wynikające było ograniczone do minimum na następujących obszarach:

- 1) obszarach użytkowanych przez ogół społeczeństwa lub grupy szczególnie narażone, takich jak parki, ogrody publiczne, tereny sportowe, tereny szkolne i place zabaw;
- 2) obszarach chronionych określonych w dyrektywie 2000/60/WE lub na innych obszarach wyznaczonych do celów podjęcia koniecznych środków ochronnych zgodnie przepisami dyrektyw 79/409/EWG i 92/43/EWG;
- 3) na których niedawno stosowano pestycydy, wykorzystywanych przez pracowników sektora rolnego lub dostępnych dla nich.

#### Artykuł 12

### Postępowanie z pestycydami i przechowywanie ich oraz przetwarzanie ich opakowań i pozostałości

1. Państwa członkowskie przyjmują wszelkie niezbędne środki w celu zagwarantowania, że poniższe czynności użytkowników profesjonalnych i, w stosownych przypadkach, dystrybutorów nie stwarzają zagrożenia dla zdrowia ludzi lub dla środowiska:

- a) przechowywanie pestycydów, postępowanie z pestycydami, rozcieńczanie i mieszanie pestycydów przed ich stosowaniem;
- b) postępowanie z opakowaniami i pozostałościami pestycydów;
- c) utylizacja mieszanek pozostałych w zbiorniku;
- d) czyszczenie sprzętu do stosowania pestycydów po użyciu;
- e) odzyskiwanie lub utylizacja pozostałości pestycydów i ich opakowań zgodnie z prawodawstwem Wspólnoty w dziedzinie odpadów.

2. Państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne środki w celu uniknięcia niebezpiecznych czynności przy postępowaniu z pestycydami dopuszczonymi do stosowania przez użytkowników nieprofesjonalnych. Środki te mogą obejmować stosowanie pestycydów o niskiej toksyczności, preparatów gotowych do użytku i ograniczenie rozmiarów pojemników lub opakowań.

3. Państwa członkowskie dbają o to, aby obiekty przechowywania pestycydów przeznaczonych do stosowania profesjonalnego były skonstruowane w sposób uniemożliwiający ich niepożądane uwolnienie. Szczególną uwagę należy przywiązać do ich lokalizacji i rozmiaru oraz materiałów budowlanych.

#### Artykuł 13

### Integrowana ochrona roślin

1. Państwa członkowskie podejmują właściwe środki w celu zachęcania do stosowania ochrony roślin o niskim zużyciu pestycydów, przyznając pierwszeństwo zawsze, gdy to możliwe, metodom niechemicznym, jak również praktykom i produktom dostępnym do walki z danym organizmem szkodliwym, które stwarzają najmniejsze zagrożenie dla zdrowia ludzi i dla środowiska. Ochrona roślin o niskim zużyciu pestycydów obejmuje integrowaną ochronę roślin oraz rolnictwo ekologiczne zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 834/2007 z dnia 28 czerwca 2007 r. w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów rolnych (<sup>1</sup>).

2. Państwa członkowskie ustanawiają lub wspierają ustanowienie wszelkich warunków niezbędnych do wdrożenia integrowanej ochrony roślin. W szczególności dbają one o to, aby użytkownicy profesjonalni mieli do dyspozycji informacje i narzędzia do monitorowania organizmów szkodliwych i podejmowania odpowiednich decyzji, jak również usługi doradcze w zakresie integrowanej ochrony roślin.

3. Do dnia 30 czerwca 2013 r. państwa członkowskie składają Komisji sprawozdanie dotyczące wdrożenia ust. 1 i 2, a w szczególności dotyczące tego, czy stworzono warunki niezbędne do wdrożenia integrowanej ochrony roślin.

4. W krajowych planach działania, o których mowa w art. 4, państwa członkowskie opisują, w jaki sposób zapewniają, by ogólne zasady integrowanej ochrony roślin przedstawione w załączniku III zostały wdrożone przez wszystkich profesjonalnych użytkowników do dnia 1 stycznia 2014 r.

Środki mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy odnoszące się do zmiany Załącznika III w celu uwzględnienia postępu naukowo-technicznego przyjmowane są zgodnie z procedurą regulacyjną połączona z kontrolą, o której mowa w art. 19 ust. 2.

5. Państwa członkowskie wprowadzają odpowiednie zachęty, by skłaniać użytkowników profesjonalnych do dobrowolnego wdrażania wytycznych w zakresie integrowanej ochrony roślin dla poszczególnych upraw lub sektorów. Wytyczne takie mogą zostać opracowane przez władze publiczne lub organizacje reprezentujące określonych użytkowników profesjonalnych. W krajowych planach działania sporządzonych zgodnie z art. 4 państwa członkowskie odnoszą się do tych wytycznych, które uznają za adekwatne i właściwe.

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 189 z 20.7.2007, str. 1.

## ROZDZIAŁ V

**Wskaźniki, sprawozdawczość i wymiana informacji**

## Artykuł 14

**Wskaźniki**

1. Należy ustalić zharmonizowane wskaźniki ryzyka, o których mowa w załączniku IV. Państwa członkowskie mogą jednak, oprócz wskaźników zharmonizowanych, nadal stosować istniejące wskaźniki krajowe lub przyjąć inne odpowiednie wskaźniki.

Środki mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszej dyrektywy odnoszących się do zmiany Załącznik IVa w celu uwzględnienia postępu naukowo-technicznego są przyjmowane zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 19 ust. 2.

2. Państwa członkowskie:

- a) obliczają zharmonizowane wskaźniki ryzyka, o których mowa w ust. 1, z wykorzystaniem danych statystycznych zgromadzonych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr .../... oraz innych istotnych danych;
- b) określają tendencje w zakresie stosowania niektórych substancji czynnych;
- c) określają kwestie priorytetowe, takie jak substancje czynne, uprawy, regiony lub praktyki, które wymagają szczególnej uwagi, lub dobre praktyki, które można stawiać za wzór do naśladowania, aby osiągnąć cele niniejszej dyrektywy, a zatem zmniejszyć zagrożenia związane ze stosowaniem pestycydów i wpływ ich stosowania na zdrowie ludzi i na środowisko oraz wspierać rozwój oraz stosowanie integrowanej ochrony roślin i alternatywnych podejść i technik w celu zmniejszenia zależności od stosowania pestycydów.

3. Państwa członkowskie informują Komisję i pozostałe państwa członkowskie o wynikach ocen przeprowadzonych zgodnie z ust. 2.

4. Komisja wykorzystuje dane statystyczne zgromadzone zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr .../... i inne istotne dane do obliczania wskaźników ryzyka na poziomie wspólnotowym w celu oszacowania tendencji w zakresie ryzyka związanego ze stosowaniem pestycydów.

Komisja wykorzystuje te dane i te informacje również do oceny postępów w dążeniu do osiągnięcia celów innych polityk Wspólnoty ukierunkowanych na zmniejszenie wpływu pestycydów na zdrowie ludzkie oraz na środowisko.

## Artykuł 15

**Sprawozdawczość**

Komisja regularnie przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z osiągniętych postępów w zakresie wprowadzania niniejszej dyrektywy wraz z propozycjami zmian, jeśli to stosowne.

## ROZDZIAŁ VI

**Przepisy końcowe**

## Artykuł 16

**Sankcje**

Państwa członkowskie określają sankcje, które stosuje się w przypadku naruszenia krajowych przepisów przyjętych zgodnie z niniejszą dyrektywą, i podejmują wszelkie niezbędne środki, aby sankcje te były egzekwowane. Przewidziane sankcje powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

Państwa członkowskie zgłaszają te przepisy do Komisji do dnia ... (\*) i bezzwłocznie informują o wszelkich późniejszych zmianach.

## Artykuł 17

**Oplaty i należności**

1. Poprzez opłaty lub należności państwa członkowskie mogą odzyskać koszty związane z wszelkimi pracami wynikającymi z ich zobowiązań na mocy niniejszej dyrektywy.

2. Państwa członkowskie dbają o to, by opłata lub należność, o których mowa w ust. 1, została ustalona w sposób przejrzysty i odpowiadała rzeczywistym kosztom odnośnych prac.

## Artykuł 18

**Normalizacja**

1. Normy, o których mowa w art. 8 ust. 4 niniejszej dyrektywy, ustanawia się zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 6 ust. 3 dyrektywy 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiającej procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych i przepisy dotyczące usług dla społeczeństwa informacyjnego (<sup>1</sup>).

Wniosek w sprawie opracowania tych norm może powstać w konsultacji z Komitetem, o którym mowa w art. 19 ust. 1.

2. Komisja publikuje odesłania do norm w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

3. Jeżeli państwo członkowskie lub Komisja uważa, że norma nie odpowiada w pełni podstawowym wymogom, które obejmuje, Komisja lub dane państwo członkowskie przygotowuje swoje argumenty i przedstawia sprawę komitetowi ustanowionemu dyrektywą 98/34/WE. Komitet niezwłocznie wydaje opinię.

W świetle opinii tego Komitetu Komisja podejmuje decyzję o opublikowaniu odniesień do określonych zharmonizowanych norm w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o nieopublikowaniu ich, opublikowaniu ich z zastrzeżeniami, utrzymaniu obowiązujących odniesień, utrzymaniu ich z zastrzeżeniem lub ich wycofaniu.

(\*) 3 lata od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 204 z 21.7.1998, str. 37.



## Artykuł 19

**Procedura Komitetu**

1. Komisję wspiera Stały Komitet ds. Łącucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt utworzony na mocy art. 58 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiającego procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności<sup>(1)</sup>.

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5a ust. 1–4 i art. 7 decyzji 1999/468/WE przy uwzględnieniu przepisów jej art. 8.

## Artykuł 20

**Wydatki**

W celu wsparcia tworzenia zharmonizowanej polityki i systemów w dziedzinie zrównoważonego stosowania pestycydów, Komisja może finansować:

- 1) opracowanie zharmonizowanego systemu, w tym odpowiedniej bazy danych służącej do gromadzenia i przechowywania wszystkich informacji związanych ze wskaźnikami ryzyka dotyczącymi pestycydów oraz do udostępniania takich informacji właściwym organom, innym zainteresowanym stronom i ogółowi społeczeństwa;
- 2) wykonanie badań koniecznych w celu przygotowania i opracowania prawodawstwa, w tym dostosowania załączników do niniejszej dyrektywy do postępu technicznego;
- 3) opracowanie wskazówek i najlepszych praktyk w celu ułatwienia wdrożenia niniejszej dyrektywy.

## Artykuł 21

**Transpozycja**

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania przepisów niniejszej dyrektywy do ... (\*).

Środki przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odesłanie do niniejszej dyrektywy lub odesłanie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odesłania określone są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie informują Komisję o treści głównych przepisów prawa krajowego, które przyjmują w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

## Artykuł 22

**Wejście w życie**

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie w dniu następującym po dniu jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

## Artykuł 23

**Adresaci**

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w ...

W imieniu Parlamentu  
Europejskiego

...  
Przewodniczący

W imieniu  
Rady

...  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 31 z 1.2.2002, str. 1.

<sup>(\*)</sup> 2 lata od wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

## ZAŁĄCZNIK I

**Tematy szkoleń, o których mowa w art. 5**

1. Całość stosownych przepisów prawa dotyczących pestycydów i ich stosowania.
  2. Niebezpieczeństwa i zagrożenia związane z pestycydami oraz metody identyfikacji i kontroli niebezpieczeństw i zagrożeń, w szczególności:
    - a) zagrożenie dla ludzi (operatorów, mieszkańców, przypadkowych osób, osób wkraczających na obszary poddane działaniu pestycydów oraz osób, które mają kontakt z produktami poddanymi działaniu pestycydów lub które takie produkty spożywają) oraz zaostrzenie go przez czynniki takie, jak palenie tytoniu;
    - b) symptomy zatrucia pestycydami oraz udzielanie pierwszej pomocy;
    - c) zagrożenie dla roślin innych niż docelowe, pożytecznych owadów, dzikiej fauny i flory, różnorodności biologicznej oraz całego środowiska.
  3. Podstawowa wiedza z zakresu strategii i technik integrowanej ochrony roślin, strategii i technik integrowanej produkcji, zasad rolnictwa ekologicznego, informacje na temat ogólnych zasad i wytycznych w zakresie integrowanej ochrony roślin dla poszczególnych upraw i sektorów.
  4. Wprowadzenie do oceny porównawczej ułatwiającej użytkownikowi dokonanie wyboru optymalnego w określonej sytuacji pestycydu — spośród wszystkich zarejestrowanych pestycydów zwalczających dany organizm szkodliwy — który będzie miał najmniejszy wpływ na zdrowie ludzi, organizmy niebędące celem zwalczania i na środowisko.
  5. Środki służące zmniejszeniu zagrożenia dla ludzi, dla organizmów niebędących celem zwalczania oraz dla środowiska: zasady bezpiecznego składowania pestycydów, postępowania z pestycydami i mieszania pestycydów oraz utylizacji pustych pojemników, innych skażonych materiałów i nadwyżek pestycydów (łącznie z mieszankami różnych produktów) w formie koncentratu lub w formie rozcieńczonej; zalecany sposób kontroli narażenia operatora (środki ochrony indywidualnej).
  6. Procedury przygotowania do pracy sprzętu do aplikacji pestycydów, łącznie z jego kalibrowaniem, oraz przygotowania go do eksploatacji przy minimalnym zagrożeniu dla użytkownika, innych ludzi, gatunków zwierząt i roślin niebędących celem zwalczania, różnorodności biologicznej i środowiska.
  7. Używanie sprzętu do aplikacji pestycydów i jego konserwacja oraz specjalne techniki opryskiwania (np. opryskiwanie małą ilością środka, rozpylacze antyznoszeniowe), a także cele kontroli technicznej opryskiwaczy będących w użyciu i sposoby poprawy jakości opryskiwania.
  8. Działania w sytuacjach wyjątkowych w celu ochrony zdrowia ludzi i środowiska, jeżeli miały miejsce przypadkowy wyciek i skażenie.
  9. Monitorowanie zdrowia i struktury umożliwiające zgłaszanie wypadków lub podejrzewanych wypadków.
  10. Prowadzenie ewidencji wszystkich przypadków zastosowania pestycydów, zgodnie ze stosownymi przepisami prawa.
-

## ZAŁĄCZNIK II

**Wymogi dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska w zakresie kontroli sprzętu do aplikacji pestycydów**

Kontrola sprzętu do stosowania pestycydów powinna obejmować wszelkie aspekty ważne dla osiągnięcia wysokiego poziomu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska. Należy zadbać o pełną skuteczność operacji stosowania pestycydów przez zapewnienie właściwego działania tego sprzętu i pełnienia jego funkcji, co pozwoli zagwarantować osiągnięcie poniższych celów.

Sprzęt do aplikacji pestycydów musi działać niezawodnie i być stosowany odpowiednio do zamierzonego celu, zapewniając dokładne dozowanie i rozprowadzanie pestycydów. Sprzęt powinien być w stanie pozwalającym na jego bezpieczne, łatwe i całkowite napełnianie i opróżnianie oraz uniemożliwiającym wyciek pestycydów. Musi on także pozwalać na łatwe i gruntowne czyszczenie. Stan sprzętu musi także zapewniać bezpieczeństwo operacji i pozwalać na kontrolę i niezwłoczne wyłączenie sprzętu bez opuszczania fotela operatora. Jeśli niezbędne jest regulowanie działania, powinno ono być nieskomplikowane, dokładne i możliwe do powtórzenia.

Szczególną uwagę należy zwrócić na:

(1) *Elementy przeniesienia napędu*

Ośłona wału odbioru mocy oraz osłona przyłączenia zasilania powinny być umocowane i znajdować się w dobrym stanie, a także musi być zapewniona funkcjonalność urządzeń zabezpieczających oraz wszelkich elementów przeniesienia napędu, poruszających się lub obracających, celem zagwarantowania ochrony operatora.

(2) *Pompa*

Wydajność pompy musi być dostosowana do potrzeb sprzętu, a pompa musi działać prawidłowo celem zapewnienia stabilnego i niezawodnego tempa podawania cieczy roboczej. Pompa nie może przeciekać.

(3) *Mieszanie*

Urządzenia mieszające muszą zapewniać właściwą cyrkulację cieczy celem zagwarantowania jednolitego stężenia w całej objętości cieczy roboczej w zbiorniku.

(4) *Zbiornik cieczy roboczej*

Zbiorniki cieczy roboczej, wraz ze wskaźnikiem zawartości cieczy w zbiorniku, urządzeniami do napełniania, sitami i filtrami, systemami opróżniania i płukania oraz urządzeniami mieszającymi, muszą działać tak, by w jak największym stopniu ograniczać możliwość przypadkowego wycieku, nierównomierności rozkładu stężeń, narażenia operatora czy pozostawiania resztek w zbiorniku.

(5) *Systemy pomiarowe, kontrolne i regulacyjne*

Wszystkie urządzenia pomiarowe, urządzenia do włączania i wyłączania oraz do regulacji ciśnienia lub natężenia wypływu muszą być odpowiednio skalibrowane i pracować niezawodnie; nie mogą występować wycieki. Podczas pracy powinno być możliwe przeprowadzenie kontroli ciśnienia a obsługa urządzeń do regulacji ciśnienia powinna być łatwa. Urządzenia do regulacji ciśnienia powinny utrzymywać stałe ciśnienie robocze przy stałych obrotach pompy w celu zapewnienia stabilnej objętości podawania cieczy.

(6) *Rury i węże*

Rury i węże muszą być w dobrym stanie celem uniknięcia zakłócenia przepływu cieczy lub przypadkowego rozlania w razie awarii. Podczas pracy przy maksymalnym możliwym ciśnieniu węże i rury nie mogą wykazywać przecieków.

(7) *Filtrowanie*

Aby uniknąć zawirowań i niejednorodności rozpylanego strumienia, filtry muszą być w dobrym stanie, a rozmiar oczek filtra powinien odpowiadać rozmiarowi dysz zamontowanych na opryskiwaczu. Jeśli zastosowano system sygnalizacji blokady filtra, powinien on działać prawidłowo.

(8) *Belka (w przypadku sprzętu opryskującego pestycydami za pomocą umieszczonej poziomo belki, znajdującej się blisko upraw lub opryskiwanych materiałów)*

Belka musi być w dobrym stanie i stabilna we wszystkich kierunkach. Systemy mocowania i regulacji, urządzenia tłumiące niezamierzone ruchy oraz urządzenia kompensacji nachylenia muszą działać prawidłowo.

(9) *Rozpylacze*

Rozpylacze muszą działać prawidłowo, aby ograniczyć kapanie po zakończeniu oprysku. Aby zapewnić jednorodność strumienia oprysku, natężenie wypływu w poszczególnych rozpylaczach nie może znacznie odbiegać od danych zamieszczonych w tabelach natężenia wypływu dostarczonych przez producenta.

(10) *Rozkład*

Rozkład cieczy roboczej na powierzchni docelowej poziomy i pionowy (w przypadku stosowania w uprawach pionowych) musi być równomierny.

(11) *Wentylator (w przypadku opryskiwaczy z pomocniczym strumieniem powietrza)*

Wentylator musi być w dobrym stanie i musi zapewnić stabilny i niezawodny strumień powietrza.

---

## ZAŁĄCZNIK III

**Ogólne zasady integrowanej ochrony roślin**

- 1) Zapobieganie występowaniu organizmów szkodliwych lub minimalizowanie ich negatywnego wpływu na rośliny uprawne należy osiągać lub wspierać między innymi przez:
  - płodozmian;
  - stosowanie właściwych technik uprawy (np. zwalczanie chwastów przed siewem lub sadzeniem roślin, termin i norma wysiewu, stosowanie wsiewek, uprawa bezorkowa, cięcie i siew bezpośredni);
  - w odpowiednich przypadkach stosowanie odmian odpornych/tolerancyjnych i materiału siewnego i nasadzeniowego kategorii standard/kwalifikowany;
  - stosowanie zrównoważonego nawożenia, wapnowania i nawadniania/odwadniania;
  - stosowanie środków higieny (np. regularne czyszczenie maszyn i sprzętu), by zapobiec rozprzestrzenianiu się organizmów szkodliwych;
  - ochrona i stwarzanie warunków dla występowania ważnych organizmów pożytecznych, np. poprzez stosowanie odpowiednich metod ochrony roślin lub wykorzystywanie ekologicznych struktur w miejscu produkcji i poza nim.
- 2) Organizmy szkodliwe muszą być monitorowane przy zastosowaniu odpowiednich metod i narzędzi, jeśli są one dostępne. Wśród takich narzędzi powinny znaleźć się monitoring pól oraz systemy ostrzegania, prognozowania i wczesnego diagnozowania oparte na solidnych podstawach naukowych, tam gdzie możliwe jest ich zastosowanie, a także doradztwo osób o odpowiednich kwalifikacjach zawodowych.
- 3) Na podstawie wyników działań monitorujących użytkownik profesjonalny musi zdecydować, czy stosować metody ochrony roślin i kiedy je stosować. Podstawowymi czynnikami wpływającymi na podejmowanie decyzji są pewne i oparte na solidnych podstawach naukowych progi szkodliwości występowania organizmów szkodliwych. Jeśli jest to wykonalne, przed zabiegami ochrony roślin należy wziąć pod uwagę wartości progi szkodliwości dla danego regionu, konkretnego obszaru, uprawy i konkretnych warunków pogodowych.
- 4) Nad metody chemiczne przedkładać należy zrównoważone metody biologiczne, fizyczne i inne metody niechemiczne, jeżeli zapewniają one zadowalającą ochronę przed organizmami szkodliwymi.
- 5) Stosowane pestycydy muszą być jak najbardziej ukierunkowane na osiągnięcie danego celu i powodować jak najmniej skutków ubocznych dla zdrowia ludzi, dla organizmów niebędących celem zwalczania i dla środowiska.
- 6) Użytkownik profesjonalny powinien ograniczać stosowanie pestycydów i inne formy interwencji do niezbędnego poziomu, np. poprzez zredukowanie dawek, ograniczenie ilości wykonywanych zabiegów lub stosowanie dawki dzielonej, biorąc pod uwagę czy można zaakceptować dany poziom zagrożenia roślin i czy interwencje te nie zwiększają ryzyka rozwoju odporności organizmów szkodliwych.
- 7) Jeśli wiadomo, że istnieje ryzyko powstania odporności na dany preparat, a nasilenie występowania organizmów szkodliwych wymaga wielokrotnego stosowania pestycydów w danych uprawach, należy zastosować dostępne strategie przeciwdziałające rozwojowi odporności, by zachować skuteczność tych produktów. Może to obejmować stosowanie wielu pestycydów o różnych mechanizmach działania.
- 8) Użytkownik profesjonalny powinien sprawdzać efekty zastosowanych metod ochrony roślin przy pomocy zapisów o przeprowadzonych zastosowaniach pestycydów oraz działań monitorujących występowanie organizmów szkodliwych.

## ZAŁĄCZNIK IV

**Zharmonizowane wskaźniki ryzyka**

## UZASADNIENIE RADY

### I. WPROWADZENIE

1. W dniu 18 lipca 2006 r. Komisja przedstawiła Radzie wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy dla wspólnotowego działania na rzecz osiągnięcia zrównoważonego stosowania pestycydów. Wniosek jest oparty na art. 175 ust. 1 Traktatu.
2. Parlament Europejski przyjął opinię w pierwszym czytaniu w dniu 23 października 2007 r. <sup>(1)</sup> Komitet Ekonomiczno-Społeczny i Komitet Regionów wydały swoje opinie w dniach, odpowiednio, 14 marca i 1 lutego 2007 r.
3. W dniu 19 maja 2008 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko zgodnie z art. 251 Traktatu.

### II. CELE

Celem wniosku jest ochrona zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska przed niekorzystnymi skutkami stosowania pestycydów w rolnictwie i ochrona ekosystemu. Wniosek zmierza do ograniczenia zagrożeń związanych ze stosowaniem pestycydów w sposób, jaki jest wymagany do niezbędnej ochrony upraw.

We wniosku przewidziano między innymi:

- ustanowienie krajowych planów działania w celu ograniczenia zagrożeń i oddziaływania stosowania pestycydów na zdrowie ludzi i środowisko;
- informacje, podnoszenie świadomości i szkolenie dla doradców i profesjonalnych użytkowników pestycydów;
- konkretne wymagania związane ze sprzedażą pestycydów;
- regularne kontrole sprzętu do stosowania pestycydów;
- zakaz oprysków z powietrza, z ewentualnymi odstępstwami;
- szczegółowe środki służące ochronie środowiska wodnego przed zanieczyszczeniem pestycydami;
- ograniczenie stosowania pestycydów na określonych obszarach;
- wymogi dotyczące postępowania z pestycydami, opakowaniami i pozostałościami po pestycydach i przechowywania ich;
- ustanowienie obowiązkowych norm integrowanej ochrony roślin; oraz
- opracowanie wskaźników ryzyka, służących do pomiaru postępu w dziedzinie stosowania pestycydów.

### III. ANALIZA WSPÓLNEGO STANOWISKA

#### 1. Uwagi ogólne

Wspólne stanowisko Rady jest zgodne w szerokim zakresie ze stanowiskami Komisji i Parlamentu, ponieważ:

- potwierdza ono cele i większość rozwiązań zaproponowanych przez Komisję i popartych przez Parlament Europejski;
- zawiera wiele zmian przyjętych w pierwszym czytaniu przez Parlament Europejski.

Poprawki 6, 17, 43, 49, 52, 60, 61, 62, 63, 68, 85, 93, 95, 103, 106, 112, 122, 137 i 155 zostały uwzględnione w całości.

Poprawki 13, 18, 29, 35, 36, 39, 42, 48, 51, 54, 59, 64, 87, 90, 114, 146 i 164 zostały uwzględnione co do zasady lub częściowo.

Poprawki 1, 5, 16, 22, 23, 28, 30, 32, 37, 40, 55, 57, 58, 69, 72, 77, 84, 88, 91, 96, 98, 99, 102, 104, 120, 121, 138, 139 nie zostały uwzględnione, ponieważ Rada podziela stanowisko Komisji.

<sup>(1)</sup> 14183/07.

Poprawki 2–4, 7–11, 15, 19–21, 24–27, 31, 33, 44, 46, 47, 50, 53, 56, 65, 66, 70, 71, 74, 76, 78, 79, 81–83, 92, 94, 97, 100, 101, 105, 107–111, 113, 115–119, 133, 135, 141, 143, 151 i 153, które zostały przyjęte przez Komisję, nie zostały uwzględnione we wspólnym stanowisku, ponieważ poglądy Rady odbiegają od poglądów Komisji.

Wspólne stanowisko zawiera również inne zmiany, nie przewidziane przez Parlament Europejski, które uwzględniają pewną liczbę postulatów zgłoszonych przez państwa członkowskie w trakcie negocjacji.

Wprowadzono również pewną liczbę zmian formalnych i edycyjnych, aby zdefiniować zakres stosowania niektórych przepisów, uściślić brzmienie dyrektywy i w większym stopniu ujednoczyć je z brzmieniem projektu rozporządzenia dotyczącego wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin, zagwarantować również pewność prawną lub zwiększyć spójność z innymi aktami wspólnotowymi.

Komisja zaakceptowała wspólne stanowisko uzgodnione przez Radę.

## 2. Uwagi szczegółowe

### Podstawa prawna

Poprawka 1 nie została zaakceptowana przez Radę, która uważa, że art. 175 ust. 1 jest prawidłową i wystarczającą podstawą prawną.

### Definicje

Wprowadzono następujące zmiany w stosunku do pierwotnego wniosku:

- skreślono definicję „stosowania”, ponieważ uznano ją za zbędną;
- definicję „doradcy” uzupełniono o pojęcia pracy zawodowej i usługi komercyjnej;
- połączono pojęcia „sprzętu do aplikacji pestycydów” i „akcesoriów do aplikacji pestycydów”;
- definicja „zintegrowanej ochrony przed organizmami szkodliwymi” została przeniesiona z wniosku dotyczącego rozporządzenia dotyczącego wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin do omawianego wniosku; oraz
- dodano definicje „wód powierzchniowych” i „wód podziemnych”.

Poprawka 29 dotycząca dodania definicji pestycydów jako środków ochrony roślin została włączona do wspólnego stanowiska mimo odrzucenia jej przez Komisję. Rada rozszerzyła tę definicję na produkty biobójcze.

### Krajowe plany działania

Parlament i Rada osiągnęły zbieżność w następujących punktach:

- państwa członkowskie powinny uwzględnić oddziaływanie przewidywanych środków na zdrowie;
- krajowe plany działania powinny opisywać, w jaki sposób państwa członkowskie wdrażają dyrektywę (w szczególności środki wynikające z art. 5–14), aby zmniejszyć uzależnienie od stosowania pestycydów;
- informacje dotyczące krajowych planów działania otrzymane przez Komisję powinny być dostępne w Internecie.

Rada nie uznała za stosowne uwzględnienie innych poprawek, w szczególności ustanowienia ilościowych celów ograniczenia stosowania pestycydów. Rada woli się skupić na zmniejszaniu zagrożeń niż na definiowaniu wartości docelowych ograniczania stosowania pestycydów.

### Szkolenia

Rada wprowadziła przepisy, które gwarantują, że oferowane będzie szkolenie, zarówno początkowe, jak i dalsze. Parlament Europejski podziela takie stanowisko. Rada uwzględniła również jedną z propozycji Parlamentu Europejskiego dotyczących załącznika I, odnoszących się do elementarnego szkolenia w zakresie oceny porównawczej, które pomogą użytkownikom profesjonalnym wybrać odpowiedni pestycyd o minimalnym niekorzystnym oddziaływaniu na ludzi i środowisko.

Rada uznała również za wskazane zaznaczyć, że szkolenie powinno brać pod uwagę różne role i obowiązki osób mających do czynienia z pestycydami: użytkowników, dystrybutorów i doradców. Ponadto Rada wprowadziła przepis stanowiący, że systemy certyfikacji szkoleń utworzone przez państwa członkowskie mają zawierać wymogi i procedury związane z przyznawaniem, utrzymywaniem i cofaniem certyfikatów.

### **Wymagania związane ze sprzedażą pestycydów**

Rada uwzględniła sugestię Parlamentu Europejskiego, aby osoby sprzedające pestycydy użytkownikom profesjonalnym udzielały jednocześnie porad nie tylko dotyczących stosowania pestycydów, ale również dotyczących zdrowia ludzi oraz w zakresie instrukcji bezpieczeństwa środowiskowego.

Rada dodała również wymóg, aby dystrybutorzy sprzedający pestycydy użytkownikom nieprofesjonalnym oferowali dodatkowo informacje o produktach stwarzających małe zagrożenie. Ponadto Rada zmieniła ten artykuł w taki sposób, aby posiadacze certyfikatów mogli być fizycznie nieobecni, a mimo to być do dyspozycji w jakiś inny sposób. Rada uznała za konieczne, aby dać tego rodzaju elastyczność drobnym detalistom.

### **Informowanie i podnoszenie świadomości**

Parlament Europejski znacznie rozbudował art. 7 i Rada nie mogła zaakceptować wszystkich jego propozycji. Niemniej Rada utrzymała wymóg, aby informacje na temat pestycydów przedstawiane społeczeństwu były dokładne i wyważone.

### **Kontrola sprzętu znajdującego się w użyciu**

Z wyjątkiem jednej, Rada zaakceptowała wszystkie poprawki Parlamentu związane z kontrolą sprzętu znajdującego się w użyciu. Rada, podobnie jak Parlament, uważa za konieczne bardziej precyzyjne określenie częstotliwości kontroli, ale poszła jeszcze o krok dalej i postuluje krótsze odstępy między kontrolami po roku 2020.

Niemniej Rada uważa, że wymóg kontrolowania wszystkich ręcznych urządzeń do aplikacji produktów lub opryskiwaczy plecakowych byłby nieproporcjonalny, i przewidziała opcję wyłączenia ich spod kontroli. Rada uwzględniła również możliwość zastosowania — po przeprowadzeniu oceny ryzyka — różnych terminarzy i częstotliwości kontroli w odniesieniu do niektórych rodzajów urządzeń do stosowania pestycydów na małą skalę.

Ponadto Rada uznała za konieczne, aby nałożyć na użytkowników profesjonalnych wymóg przeprowadzania regularnych kalibracji i kontroli technicznych sprzętu do stosowania pestycydów.

Rada postanowiła także, że państwa członkowskie powinny ustalić system certyfikacji przewidujący wzajemne uznawanie.

### **Opryski z powietrza**

Mimo że Rada zgadza się z Parlamentem co do ogólnego podejścia do tej kwestii i zaakceptowała poprawkę 63 oraz część poprawki 64, uznała za zbędne te poprawki, które stwarzają ryzyko nadmiernych obciążeń administracyjnych dla właściwych organów.

Rada zmieniła pierwotny wniosek tak, aby wyszczególnić, że stosowane produkty muszą podlegać zatwierdzeniu po dokonaniu oceny ryzyka i że przedsiębiorstwa wykonujące opryski z powietrza muszą mieć odpowiednie certyfikaty oraz aby dać właściwym organom możliwość wyrażenia milczącej zgody na wnioski dotyczące oprysków z powietrza po upływie określonego terminu.

### **Specjalne środki ochrony środowiska wodnego**

Rada uwzględniła poprawkę 68, aby zaakcentować znaczenie ochrony wody pitnej. Zmieniono również art. 10, aby dać pierwszeństwo pestycydom nie zawierającym priorytetowych substancji niebezpiecznych.

W odniesieniu do poprawki 70 dotyczącej obowiązkowego ustanowienia stref buforowych Rada uznała, że bardziej właściwe jest rozwinięcie art. 10 tak, aby obejmował szerszy zakres środków łagodzących, które można by stosować w razie potrzeby.



**Ograniczenie stosowania pestycydów lub zagrożeń w konkretnych obszarach**

Przedmiotowy tekst został przerwany, aby dać państwom członkowskim opcje minimalizacji zagrożeń związanych ze stosowaniem pestycydów w określonych obszarach. W tej kwestii Rada nie mogła zaakceptować poprawek Parlamentu.

**Postępowanie z pestycydami, przechowywanie ich oraz przetwarzanie ich opakowań i pozostałości**

Rada przerwana tekst art. 12 ust. 1 i 3, aby sprecyzować, że środki te dotyczą jedynie użytkowników profesjonalnych i — w odpowiednich przypadkach — doradców. Dodała również przepis dotyczący odzysku lub unieszkodliwiania pozostałości pestycydów i opakowań po pestycydach. Rada nie uznała poprawek Parlamentu za celowe.

**Zintegrowana ochrona roślin**

Poglądy Rady i Parlamentu na te kwestie są w znacznym stopniu zbliżone. W szczególności Rada może poprzeć poprawki 85 i 122 Parlamentu dotyczące dodania do wniosku nowego załącznika zawierającego ogólne zasady integrowanej ochrony roślin. Rada częściowo zgadza się również z poprawkami 164 i 87.

Ponadto Rada zastąpiła pojęcie „rolnictwa niskopestycydowego” pojęciem „ochrony roślin o niskim zużyciu pestycydów” oraz zaznaczyła, że pojęcie to obejmuje zintegrowaną ochronę przed organizmami szkodliwymi i rolnictwo ekologiczne.

**Wskaźniki**

Rada była zgodna z Komisją, przyjmując stanowisko, że poprawki wprowadzone po to, by objąć stosowanie pestycydów, nie są celowe. Rada zaakceptowała jedynie część poprawki 93 i zasadę zawartą w poprawce 95.

**Procedura komitetowa**

Rada uwzględniła poprawki dostosowujące niektóre artykuły do nowej decyzji w sprawie procedury komitetowej (17, 52, 62, 103, 137 i 155).

**IV. WNIOSKI**

Rada uważa, że jej wspólne stanowisko jest wyważonym i realistycznym rozwiązaniem pewnej liczby problemów podjętych we wniosku Komisji i spodziewa się konstruktywnej dyskusji z Parlamentem Europejskim, prowadzącej do praktycznego porozumienia w sprawie przedmiotowej dyrektywy.

---